

## **Conferencias y Simposios**

### **4 VOCES EN 10 MINUTOS: Educación en la población vulnerable**

Coordinadora: Eva López

#### **Experiencia en Mendoza en personas con enfermedades crónicas no transmisibles sordas**

Evangelina Sosa

Lic. en Nutrición, Universidad Maza, Centro de Enfermedades Metabólicas, Mendoza, Argentina

Las personas sordas constituyen una minoría lingüística que enfrenta severas barreras de comunicación en el sistema de salud de la Argentina, lo que genera exclusión y falta de acceso a la prevención y control de las enfermedades crónicas no transmisibles (ECNT) como la diabetes mellitus tipo 2 (DM2).

La prevención tiene como estrategia la educación y sin comunicación eficaz no hay educación. Para abordar esta problemática, en Mendoza se diseñó e implementó el proyecto interdisciplinario e intersectorial "SEÑAS que enseñan, a vivir mejor". Los objetivos fueron implementar y consolidar un programa estructurado de educación terapéutica y un espacio de atención clínica integral y bilingüe en Lengua de Señas Argentina (LSA) para la prevención y control de la DM2 y otros factores de riesgo cardiovascular en adultos sordos.

El proyecto se desarrolló en tres etapas sucesivas (2022-2026). La etapa 1 (piloto, N=20) evaluó el riesgo (FINDRISC), los conocimientos y los hábitos mediante un programa educativo adaptado con recursos visuales. La etapa 2 (N=69) ofreció asistencia médica, nutricional y psicológica mensual con intérpretes en LSA en la Asociación de Sordos de Mendoza. La etapa 3 consolidó un consultorio bilingüe quincenal en Atención Primaria (Centro de Salud N°30, Godoy Cruz) en convenio con el Ministerio de Salud provincial, capacitando al equipo sanitario y habilitando turnos por WhatsApp.

En la etapa piloto, el 67% presentó riesgo muy alto de DM2 y el 97% un nivel inicial de conocimientos poco satisfactorio; tras la intervención, el 90% alcanzó un nivel muy satisfactorio. En la fase asistencial se detectaron 26 casos de hipertensión arterial, 19 de DM2, 24 de obesidad/sobrepeso y 7 de prediabetes, logrando un 100% de adherencia farmacológica y satisfacción. La etapa 3 integró exitosamente a residentes de medicina familiar, una Lic. en nutrición, intérprete LSA, administrativos, enfermeros, acumulando 240 consultas hasta julio de 2026, aun en análisis de datos.

Se puede concluir que la adecuación lingüística de los programas de salud en LSA es fundamental para visibilizar e incluir a la comunidad sorda. El paso de un modelo piloto a una acción pública institucionalizada en el primer nivel de atención demuestra que es posible revertir la brecha sanitaria, garantizando el derecho a la salud y transformando la realidad epidemiológica de las ECNT en minorías lingüísticas.

#### **Bibliografía**

- . Gualtieri G, et al. Barreras en el acceso a la salud en la población sorda en Argentina. Rev Argent Salud Publica. 2020;11(4):22-29.
- . World Health Organization. Global report on health equity for persons with disabilities. Geneva: WHO; 2022.
- . International Diabetes Federation. IDF Diabetes Atlas. 10th ed. Brussels: IDF; 2021.
- . American Diabetes Association. Standards of Care in Diabetes—2024. Diabetes Care. 2024;47(Suppl 1):S1-S321.

**Palabras clave:** diabetes; personas sordas.

#### **4 VOICES IN 10 MINUTES: Education for vulnerable populations**

Coordinator: Eva López

##### **Experience in T2DM Prevention with Deaf People in Mendoza: 'SEÑAS que enseñan, a vivir mejor Project**

Evangelina Sosa

Graduate in Nutrition, Maza University, Center for Metabolic Diseases, Mendoza, Argentina

Deaf people constitute a linguistic minority facing severe communication barriers within the Argentine healthcare system, resulting in exclusion and lack of access to the prevention and control of NCDs such as T2DM. Prevention relies on education as a strategy, and without effective communication, there is no education. To address this issue in Mendoza, the interdisciplinary and intersectoral project "SEÑAS que enseñan, a vivir mejor" was designed and implemented.

**Objectives:** to implement and consolidate a structured therapeutic education program and a comprehensive, bilingual clinical care space in Argentine Sign Language (LSA) for the prevention and control of type 2 diabetes (T2DM) and other cardiovascular risk factors in deaf adults.

**Methods:** the project unfolded in three successive stages (2022-2026). Stage 1 (pilot, N=20) evaluated risk (FindRisk), knowledge, and habits through a tailored educational program using visual resources. Stage 2 (N=69) offered monthly medical, nutritional, and psychological care with LSA interpreters at the Deaf Association of Mendoza. Stage 3 consolidated a biweekly bilingual office in Primary Health Care (Health Center No. 30, Godoy Cruz) through an agreement with the provincial Ministry of Health, training the medical staff and launching appointments via WhatsApp.

**Results:** in the pilot phase, 67% presented a very high risk of T2DM and 97% had an initial unsatisfactory level of knowledge; post-intervention, 90% achieved a highly satisfactory level. During the clinical phase, 26 cases of hypertension, 19 of T2DM, 24 of obesity/overweight, and 7 of prediabetes were detected, achieving 100% adherence to medication and satisfaction. Stage 3 successfully integrated family medicine residents, a nutritionist, an LSA interpreter, administrative staff, and nurses, accumulating 240 consultations up to July 2026, with data analysis still ongoing.

**Conclusions:** linguistic adaptation of health programs in LSA is essential to visualize and include the deaf community. Transitioning from a pilot model to an institutionalized public action in primary care demonstrates that the health gap can be bridged, ensuring the right to health and transforming the epidemiological reality of NCDs in linguistic minorities.

**Key words:** diabetes; deaf people.